

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1483/2006**z dne 6. oktobra 2006****o odprtju stalnega javnega razpisa za ponovno prodajo žit iz zalog intervencijskih agencij držav članic na trgu Skupnosti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita⁽¹⁾ in zlasti člena 6 in drugega odstavka člena 24 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (EGS) št. 2131/93 z dne 28. julija 1993 o postopku in pogojih prodaje žit iz intervencijskih agencij⁽²⁾ določa, da se prodaja žita iz zalog intervencijskih agencij izvede z javnim razpisom po cenah, ki ne povzročijo tržnih motenj.

(2) Države članice razpolagajo z intervencijskimi zalogami koruze, navadne pšenice, ječmena in rži. Zaradi odziva na potrebe na trgu je treba te zaloge žit držav članic dati na razpolago na notranjem trgu Skupnosti. Zato je treba odpreti stalne javne razpise za ponovno prodajo žit iz zalog intervencijskih agencij držav članic na trgu Skupnosti. Vsako izmed njih je treba obravnavati v okviru ločenega javnega razpisa.

(3) Za pogoje, določene z Uredbo (EGS) št. 2131/93, je treba glede zahtevane ravni varščine določiti odstopanja. Treba je določiti zadostno raven varščine.

(4) Da bi se upoštevale razmere na trgu Skupnosti, je treba določiti, da s tem razpisom upravlja Komisija. Poleg tega je treba določiti koeficient dodelitve za ponudbe z najnižjo prodajno ceno.

(5) Za učinkovito upravljanje sistema je treba določiti, da se podatki, ki jih zahteva Komisija, pošiljajo elektronsko. Pomembno je tudi, da v sporočilu, ki ga intervencijska agencija pošlje Komisiji, ni razkrita identiteta ponudnikov.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Intervencijske agencije držav članic iz Priloge I odprejo stalni javni razpis za prodajo žit iz svojih zalog na notranjem trgu Skupnosti. Najvišje količine različnih vrst žit, ki jih zajemajo ti javni razpisi, so navedene v Prilogi I.

Člen 2

Prodaja iz člena 1 se opravi v skladu s pogoji Uredbe (EGS) št. 2131/93. Ne glede na drugi pododstavek člena 13(4) navedene uredbe pa je pri razpisu določena varščina 10 EUR na tono.

Člen 3

1. Rok za oddajo ponudb za prvi delni javni razpis je 11. oktobra 2006 ob 13. uri (po bruseljskem času).

Rok za oddajo ponudb za kasnejše delne javne razpise je vsako sredo ob 13. uri (po bruseljskem času), razen 1. novembra 2006, 27. decembra 2006, 4. aprila 2007 in 16. maja 2007, v tednih, ko ne bo nobenega javnega razpisa.

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ UL L 191, 31.7.1993, str. 76. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 749/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 10).

Rok za oddajo ponudb za zadnji delni razpis poteče 27. junija 2007 ob 13. uri (po bruseljskem času).

2. Ponudbe je treba predložiti zadevnim intervencijskim agencijam, katerih naslovi so navedeni v Prilogi I.

Člen 4

Zadevne intervencijske agencije obvestijo Komisijo o prejetih ponudbah najpozneje štiri ure po izteku roka za oddajo ponudb iz člena 3(1). Če ni bila oddana nobena ponudba, zadevna država članica o tem obvesti Komisijo v istem roku. Če država članica v predpisanem roku ne pošlje Komisiji uradnega obvestila, Komisija meni, da v zadevni državi članici ni bila predložena nobena ponudba.

Sporočila iz prvega odstavka se pošljejo elektronsko v skladu z vzorcem iz Priloge II. Za vsak odprti javni razpis se Komisiji

pošlje poseben obrazec za določeno vrsto žita. Ponudniki morajo ostati anonimni.

Člen 5

1. V skladu s postopkom iz člena 25(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003 Komisija določi najnižjo prodajno ceno za posamezno žito ali odloči, da ponudb nadalje ne obravnava.

2. Če bi določitev najnižje cene v skladu z odstavkom 1 povzročila preseganje največje razpoložljive količine za posamezno državo članico, se ta določitev lahko dopolni s koeficientom dodelitve za količine, ponujene po najnižji ceni, da se tako upošteva največja razpoložljiva količina v tej državi članici.

Člen 6

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. oktobra 2006

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

PRILOGA I

SEZNAM JAVNIH RAZPISOV

Država članica	Količine, dane na voljo za prodajo na notranjem trgu (v tonah)				Intervencijska agencija Ime, naslov in drugi podatki
	Navadna pšenica	Ječmen	Koruzna	Rž	
Belgique/België	0	0	—	—	Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél./Tel. (32-2) 287 24 78 Fax (32-2) 287 25 24 E-mail: webmaster@birb.be
Česká republika	0	0	0	—	Státní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00 Praha 1 Tel.: (420) 222 87 16 67/14 03 Fax: (420) 296 80 64 04 E-mail: dagmar.hejrovská@szif.cz
Danmark	0	0	0	—	Direktoratet for FødevareErhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tlf. (45) 33 95 88 07 Fax (45) 33 95 80 34 E-mail: mij@dfve.dk og pah@dfve.dk
Deutschland	0	0	0	100 000	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel.: (49-228) 68 45-37 04 Fax 1: (49-228) 68 45-39 85 Fax 2: (49-228) 68 45-32 76 E-Mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de
Eesti	0	0	0	—	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet Narva mnt 3, 51009 Tartu Tel: (372) 7371 200 Faks: (372) 7371 201 E-post: pria@pria.ee
Elláda	—	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (O.P.E.K.E.P.E) 241, Archamon str., GR-104 46 Athens Téléphone: (30-210) 212.4787 & 4754 Télécopieur: (30-210) 212.4791 e-mail: ax17u073@minagric.gr
España	—	—	—	—	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) Almagro 33 E-28010 Madrid Tel. (34) 913 47 47 65 Fax (34) 913 47 48 38 e-mail: sgintervencion@fega.mapa.es
France	0	0	0	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 21, avenue Bosquet F-75326 Paris Cedex 07 Tél. (33-1) 44 18 22 29 et 23 37 Fax (33-1) 44 18 20 08-33 1 44 18 20 80 e-mail: m.meizels@onigc.fr et f.abecasis@onigc.fr

Država članica	Količine, dane na voljo za prodajo na notranjem trgu (v tonah)				Intervencijska agencija Ime, naslov in drugi podatki
	Navadna pšenica	Ječmen	Koruza	Rž	
Ireland	—	0	0	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division, Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Téléphone: 353 53 91 63400 Télécopieur: 353 53 91 42843
Italia	—	—	—	—	Agenzia per le erogazioni in agricoltura — AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma Tel. (39) 06 49 49 97 55 Fax (39) 06 49 49 97 61 E-mail: d.spampinato@agea.gov.it
Kypros/Kibris	—	—	—	—	
Latvija	0	0	0	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV – 1981 Téléphone: (371) 702 7893 Télécopieur: (371) 702 7892 e-mail: lad@lad.gov.lv
Lietuva	0	0	0	—	Lithuanian Agricultural and Food Products Market regulation Agency L. Stuokos-Gucevičiaus Str. 9-12, Vilnius, Lithuania Téléphone: (370-5) 268 50 49 Télécopieur: (370-5) 268 50 61 e-mail: info@litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél. (352) 478 23 70 Fax (352) 46 61 38 Télex 2 537 AGRIM LU
Magyarország	0	0	0	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 E-mail: ertekesites@mvh.gov.hu
Malta	—	—	—	—	
Nederland	—	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965 6040 AZ Roermond Nederland Tel. (31-475) 35 54 86 Fax (31-475) 31 89 39 E-mail: p.a.c.m.van.de.lindeloo@minlnv.nl
Österreich	0	0	0	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdner Straße 70 A-1200 Wien Tel.: (43-1) 331 51-258 (43-1) 331 51-328 Fax: (43-1) 331 51-46 24 (43-1) 331 51-44 69 E-Mail: referat10@ama.gv.at

Država članica	Količine, dane na voljo za prodajo na notranjem trgu (v tonah)				Intervencijska agencija Ime, naslov in drugi podatki
	Navadna pšenica	Ječmen	Koruza	Rž	
Polska	0	0	0	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Ul. Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Tel.: (48) 22 661 78 10 Faks: (48) 22 661 78 26 e-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) R. Castilho, n.º 45-51 1269-163 Lisboa Téléphone: (351) 21 751 85 00 (351) 21 384 60 00 Télécopieur: (351) 21 384 61 70 e-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt
Slovenija	—	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160, 1000 Ljubjana Tel. (386-1) 580 76 52 Faks (386-1) 478 92 00 E-pošta: aktrp@gov.si
Slovensko	0	0	0	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel.: (421-2) 58 24 32 71 Fax: (421-2) 53 41 26 65 e-mail: jvargova@apa.sk
Suomi/Finland	0	0	0	—	Maa- ja metsätalousministeriö (MMM) Interventioyksikkö – Intervention Unit Malminkatu 16/Jord- och Skogsbruksministeriet – Intervention Unit FIN-00100 Helsinki/Helsingfors PL 30 FIN-00023 Valtioneuvosto/Statsrådet Puhelin/Telefon (358-9) 160 01 Faksi/Fax (358-9) 16 05 27 72 (358-9) 16 05 27 78 Sähköposti: intervention.unit@mmm.fi
Sverige	0	0	0	—	Jordbruksverket S-551 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46 E-post: jordbruksverket@sjv.se
United Kingdom	—	0	0	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Téléphone: (44) 191 226 5882 Télécopieur: (44)191 226 5824 e-mail: cerealsintervention@rpa.gov.uk

Znak „—“ pomeni, da v tej državi članici za navedeno žito ni intervencijske zaloge.

PRILOGA II

Obvestilo Komisiji o ponudbah, prejetih v okviru stalnega javnega razpisa za ponovno prodajo žit iz intervencijskih zalog na notranjem trgu

Obrazec (*)

Člen 5 Uredbe (ES) št. 1483/2006

„VRSTA ŽITA: oznaka KN (**)”

„DRŽAVA ČLANICA (**)”

1	2	3	4
Številke ponudnikov	Številka serije	Količina (t)	Ponudbena cena EUR/t
1			
2			
3			
itd.			

Navedite skupne ponujene količine (vključno z zavrnjenimi ponudbami za isto serijo): ... ton.

(*) Poslati na GD AGRI (D2).

(**) 1001 90 za navadno pšenico, 1003 00 za ječmen, 1005 90 00 za koruzo in 1002 00 00 za rž.

(***) Označiti zadevno državo članico.